

Verlagerungssatz für Düsenträger Montageanleitung

Der Verlagerungssatz dient der Anpassung des Düsenträgerabstandes im Feldspritzgestänge an den Reihenabstand der Kulturpflanze.

Folgende Zwischenadapter stehen zur Anpassung an den MULTIJET Anschluss zur Verfügung:



Zwischenadapter*
System Lechler Twistloc
(092.163.56.00.22.1)
Verlängerung: 22 mm



Zwischenadapter*
System Rau
(092.163.56.00.21.0)
Verlängerung: 43 mm



Zwischenadapter*
System Hardi
(092.163.56.00.20.1)
Verlängerung: 17 mm



Verlängerungsadapter*
System MULTIJET
(092.163.56.00.23.1)
Verlängerung: 32 mm

Benötigtes Werkzeug zur Montage:

- Schraubenzieher Kreuzschlitz
- Schraubenzieher Schlitz



Düsenträger passen



Düsenträger z.B. mit Blindkappe** inaktivieren; Mehrfachdüsenträger in Mittelstellung bringen



Düsenträger verlagern



Anordnung des Verlagerungssatzes für Düsenträger an der Feldspritze

Feldspritzgestänge weisen in der Regel einen Düsenträgerabstand von 0,5 m auf. Bei Anwendungen in Reinkulturen z.B. Flüssigdüngung in Mais mit dem Schleppschlauch 5S ist eine Anpassung auf den Reihenabstand der Kulturpflanze erforderlich.

Anpassung an den Reihenabstand: Ausgehend von der Gestängemitte wird durch Ausmessen festgelegt, wo am Feldspritzgestänge der Verlagerungssatz angebracht werden soll.

Die Anzahl benötigter Verlagerungssätze hängt von der Spurweite des Traktors ab. Berechnung bei 0,5 m Düsenträgerabstand und 0,75 m Reihenabstand:

- Spurweite 1,5 m:

$$\frac{\text{Anzahl Düsenträger}}{3} + 1$$

- Spurweite 2,25 m:

$$\frac{\text{Anzahl Düsenträger}}{3} \times 2$$

ACHTUNG:

In der Transportstellung ist auf den Auflagerahmen zu achten.



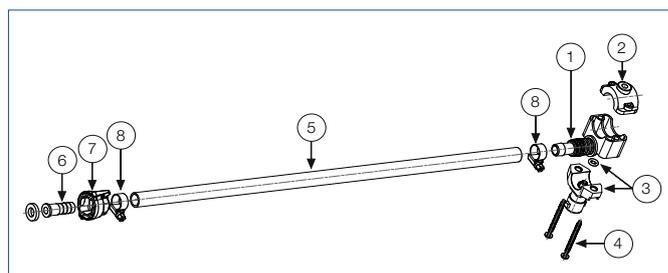
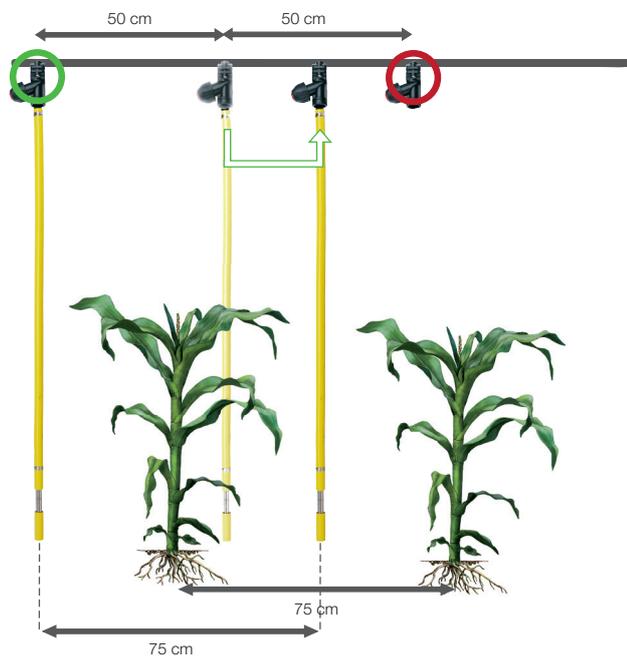
ACHTUNG:

Schlauschellen so montieren, dass sie nach Anbringung des Verlagerungssatzes an der Feldspritze noch zugänglich sind und gelöst werden können (nach der Anwendung kann der Schlauch abmontiert werden).



INFO:

Der Schlauchnippel mit MULTIJET Anschlussstück (Pos. 1-4) kann nach der Anwendung am Gestänge verbleiben.



Pos.	Bezeichnung	Stück	Bestellnummer
1 – 8	Verlagerungssatz für ½" / 20 mm Rohr	1	092.174.00.00.00
1	Schlauchnippel	1	065.274.56.KH.06.0
2	Bügel für ½" / 20 mm Rohr	1	065.272.51.KH.02.2
3	MULTIJET Anschlussstück mit O-Ring	1	
4	Schraube	2	095.012.15.01.73.0
5	Gewebeschlauch NW 12,5 x 500	1	
6	Schlauchnippel	1	095.016.56.07.49.0
7	MULTIJET-Bajonettenmutter mit Rundloch und Dichtung (Y.G00.002.02.00.00)	1	A.402.904.10.00.00 (VE 25 Stck.)
8	Schlauschelle	2	095.016.1C.09.44.0
Option	Bügel für ¾" / 25 mm Rohr	1	065.272.51.KL.02.3

* inkl. Dichtung

**TWISTLOC Blindkappe (inkl. Dichtung 095.015.73.02.51); Bestellnummer: 065.202.56.40
MULTIJET Blindkappe; Bestellnummer: A.402.909



Relocation kit nozzle holder
Manual

Adaption of nozzle holders to row spacing on boom sprayers.

Intermediate and extension adaptor:

-  Intermediate adaptor*
System Lechler Twistloc
(092.163.56.00.22.1)
Extension: 22 mm
-  Intermediate adaptor*
System Rau
(092.163.56.00.21.0)
Extension: 43 mm
-  Intermediate adaptor*
System Hardi
(092.163.56.00.20.1)
Extension: 17 mm
-  Extension adaptor*
System MULTIJET
(092.163.56.00.23.1)
Extension: 32 mm



Relocation kit nozzle holder arrangement on the field spray boom

Required tools for assembly

-  Screwdriver cross-recess
-  Screwdriver blade type
-  Fitting nozzle holder
-  Inactivate nozzle holder, e.g. with shut-off cap
-  Relocate nozzle holder

Usually the spacing of the nozzle holders on fieldspray booms is 0.5 m. For utilisation in row crops it is necessary to adjust the nozzle holder to the row spacing of the crop (e.g. liquid fertilisation in maize with the hose drop system 5S).

Adjustment to row spacing: beginning at the centre of the fieldspray boom the position of the relocation kit is determined by measuring.

The number of relocation kits needed depends on the track width of the tractor.
Calculation for 0,5 m nozzle holder spacing and 0,75 m row spacing:

■ Track width 1.5 m:

$$\frac{\text{Number of nozzle holders}}{3} + 1$$

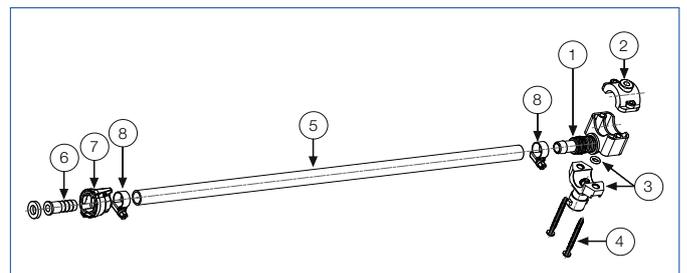
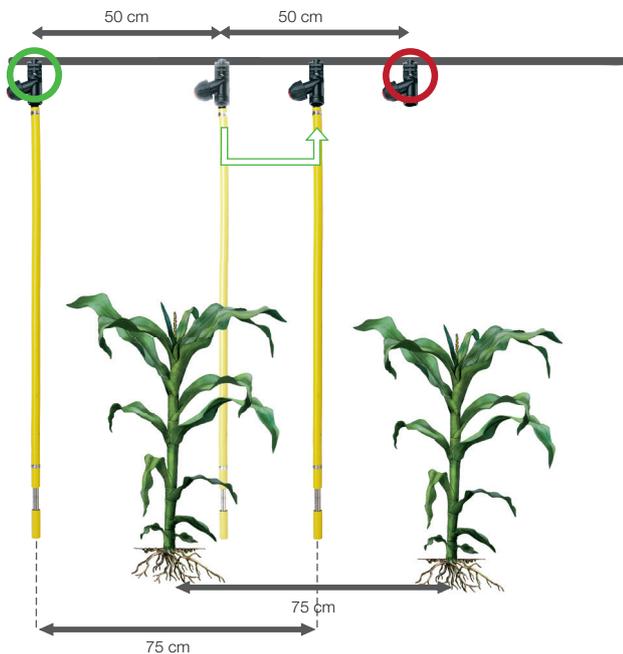
■ Track width 2.25 m:

$$\frac{\text{Number of nozzle holders}}{3} \times 2$$

ATTENTION:
If boom is in transport position, please mind that there could be a colliding with the transport-locking device.

ATTENTION:
Adjust the hose clamp accessibly, for easy mounting and demounting of the relocation kit when fitted on the spray boom (remove hose after use).

INFO:
After use, the hose nipple with MULTIJET fitting (pos. 1-4) may stay on the spray boom.



Pos.	Description	No.	Ordering no.
1 – 8	Relocation kit for 1/2" / 20 mm pipe	1	092.174.00.00.00.0
1	Hose nipple	1	065.274.56.KH.06.0
2	Stirrup for 1/2" / 20 mm pipe	1	065.272.51.KH.02.2
3	MULTIJET fitting with O-ring	1	
4	Screw	2	095.012.15.01.73.0
5	Fabric hose NW 12,5 x 500	1	
6	Hose shank	1	095.016.56.07.49.0
7	MULTIJET-cap with a round hole and gasket (Y.G00.002.02.00.00)	1	A.402.904.10.00.00 (unit: 25 pc.)
8	Hose clamp	2	095.016.1C.09.44.0
option	Stirrup for 3/4" / 25 mm pipe		065.272.51.KL.02.3

* incl. gasket

**TWISTLOC Shutt-off cap (incl. gasket 095.015.73.02.51); Ordering no.: 065.202.56.40
MULTIJET Shutt-off cap; Ordering no.: A.402.909